

	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad et enligt 65/2014	Opplysninger på produktinformasjonsblad et enligt 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asiakkeen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке соответствию с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informacija markējuma saskaņā ar 65/2014
S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontilajan nimi	Leverandörens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums
M	Identificativo del modello	Model identification	identification du modèle	Ident-Daten des Modells	identificatienummer van het model	Identificación de modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckning	Tavarantontilajan mallinumero	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modelli identifitseerimine	Modeļa identifikācija
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energiegebruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiankulutus	Vuotuinen energiankulutus	Энергопотребление электроприбора	Aastane energiarve	Gada efektiivais patēriņš
EEC	Classe d'efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatohususe klass	Energoefektivitātes klase
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtuaalidynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sūkrturmas dinamiskā efektivitāte
FDEC	Classe d'efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöddynamisk effektivitetsklasse	Klasse for flöddynamisk effektivitet	Virtuaalidynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sūkrturmas dinamiskā efektivitātes klase
LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotusvoimakkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Aggaismojuma efektivitāte
LEC	Classe d'efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotusvoimakkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Aggaismojuma efektivitātes klase
GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrācijas efektivitāte
GFEC	Classe d'efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erotusaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrācijas efektivitātes klase
Qmin	Fusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsesstufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgenomströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta vähimmäisnopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvoolu miinimumkiirusele	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	Fusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximihastighet	Luftgenomströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta suurimainopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	Fusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvoolu intensiivkiirusele	Pāleilnāts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potência acústica A ponderada na ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miinimumnopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydfrektemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada na ar na regulação de velocidade máxima	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximihastighet	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydfrektemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimumajā ātrumā
SPBoost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada na ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfrekvensläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydfrektemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātajā ātrumā
P0	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in Off stand-by	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desahaque	Effektförbrukning i friläge	Effektörbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выкл (off)	Totitarve väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā
Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa valmiustilassa	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Totitarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildinformācija saskaņā ar 66/2014
F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Iidsokningsfaktor	Iidsøkningsfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendegur	Laika pāleilnāšanas faktors
EEl	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatohususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan huutusuhteen pisteessä	Mått luftstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zīmētais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmanpaine parhaan huutusuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Zīmētais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	Fusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Fujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Maximält luftmængde	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau sähköön ottohet parhaan huutusuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электроэнергетики, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis	Zīmētais elektriskā jaudas ieja visefektīvākajā punktā
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung des Kochfelds	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Aggaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittligt belysnings för kokyten	Genomsnittligt lysstyrke for komfjortypen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse piikivõimsus	Vidējais aggaismojuma sistēmas apgaisojuma uzstarošanas vidējais jaudas līmenis
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvormogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Skannusvoimakkuus asetuskella	Belysningsniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā uzstādījuma

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique /**

<b>PF</b>		
<b>S</b>	<b>LEISURE</b>	
<b>M</b>	<b>H102PX</b>	
<b>AEC</b>	<b>100</b>	<b>kWh/a</b>
<b>EEC</b>	<b>C</b>	
<b>FDE</b>	<b>17,3</b>	
<b>FDEC</b>	<b>D</b>	
<b>LE</b>	<b>53</b>	<b>lux/Watt</b>
<b>LEC</b>	<b>A</b>	
<b>GFE</b>	<b>70</b>	<b>%</b>
<b>GFEC</b>	<b>D</b>	
<b>Qmin</b>	<b>246</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qmax</b>	<b>640</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qboost</b>	<b>-</b>	<b>m3/h</b>
<b>SPEmin</b>	<b>49</b>	<b>dBA</b>
<b>SPEmax</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>
<b>SPEboost</b>	<b>-</b>	<b>dBA</b>
<b>P0</b>	<b>0</b>	<b>Watt</b>
<b>Ps</b>	<b>-</b>	<b>Watt</b>
<b>PI</b>		
<b>f</b>	<b>1,4</b>	
<b>EEl</b>	<b>82,2</b>	
<b>Qbep</b>	<b>353,8</b>	<b>m3/h</b>
<b>Pbep</b>	<b>327</b>	<b>Pa</b>
<b>Qmax</b>	<b>640</b>	<b>m3/h</b>
<b>Wbep</b>	<b>186,3</b>	<b>W</b>
<b>Wl</b>	<b>6,0</b>	<b>W</b>
<b>Emiddle</b>	<b>315</b>	<b>lux</b>
<b>Lwa</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>

<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	<b>ENERGY SAVING TIPS</b> 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	<b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE</b> 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur la requiert. 4) Veillez à ce que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	<b>RATSCHLAGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG</b> 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebläsesstufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebraue der hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de vettfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	<b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b> 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de vettfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b> 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando e sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraasa y antioleores.	<b>CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA</b> 1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar. 4) Conserve o(s) filtro(s) do exaustor sempre limpos, para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	<b>RAD FOR ENERGIBESPARING</b> 1) Starta köksfläkten med min hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Ök kökskåpans hastighet endast när större mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkstens filter är rena/re för att effektivt fjärna av fett og matos.	<b>RAD FOR ENERGIPARING</b> 1) Start kjøkkenviften på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenviftens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenviftens filter rene/re for en effektiv fjerning av fett og matos.	<b>ENERGIANSAASTONE LVOJOJA</b> 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella tuonaaltoa aloittaessasi kasteuden valvomiseksi ja hajuun poistamiseksi keittiöstä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituulettimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. 4) Pidä liesituulettimen suodattimien ja hajunpoistajien puhdistusvälein huolta.	<b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b> 1) Taend emhættan ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fughalten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighet, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhættens fedt- og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКНОМИИ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ</b> 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни лишней влаги. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	<b>ENERGIASAASTUNO ANEED</b> 1) Tudu valmistamise algustamisel lülitage pliidkummi õhunikuse kontrolli all hoidmiseks kiirelt ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkummi kiirust ainult siis, kui auru hulk muudab selle vajalikuks. 4) Hoidke pliidkummi filter/filtri rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhusalt puhtastena.	<b>PAODI ENERGIJAS TAUPISANAI</b> 1) Kad liis sâkat sâdena gâtavânu, leslegt minimâlo tvauku kontrolu all hoidmiseks kiirelt ainult un azvâktu edena platavosânas aromât. 2) Izmenoti raaugstînâtu âtrumu kâi tad, ja tas ir rangelt nepieciešams. 3) Palielinâtu tvauku nosocēja âtrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvauku saudzina deļ. 4) Uzturiet filtr(us) tvauku nosocēja neitralizâšanas efektivitâti.
Norma di riferimento: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence : EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívné dokumenty: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvuiles: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564

**Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual –  
Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
<b>PF</b>	Gáminio mikrokortetes informacija pagal 65/2014	Skeda tal- Tagħrif tal-Prodott skont	A 65/2014 sz. termékleppal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informáci o pe fisa výrobku v souladu s normou 65/2014	Informacja na kartce produktu wedlug 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o postavljenosti lista izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην Τακτική του Προϊόντος βάσει 65/2014	Jrón figi bilgisi, 65/2014-ge göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bileg Taige	
<b>S</b>	Tiekdés pavadinimas	Sam il-fornitur	A szállító neve	Ujmeno dodavatele	Meno dodavateľa	Nazwa dostawcy	Naziv dobavitelja	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Min an tsolbraí	
<b>M</b>	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-mudell	A készleték típuszáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identifikacja modelu	Identifikacijski podaci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tammi	Identifikacija na modelu	Oznaka modela	Adheantoir an mhúla
<b>AEC</b>	Melins energijos suvartojimas	I-konsum an-nwal tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Godišnja konzumacija na energija	Godišnja potrošnja električne energije	Iú Fuinnimh in aghaidh na Plána
<b>EEC</b>	Energijos efektyvumo klasė	I-klasė tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Klasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Klas na energijna efikasnosti	Klasa energetične učinkovitosti	Acme Eifeachtúlachta Fuinnimh
<b>FDE</b>	Skyčio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fuwiddinamika	Aramlásznamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Clasa de eficiență hidrodynamică	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidodinamična učinkovitost	Fluidodinamična učinkovitost	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефикасност на динамиката на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabáin
<b>FDEC</b>	Skyčio dinaminis efektyvumo klasė	I-klasė tal-effiċjenza fuwiddinamika	Aramlásznamikai hatékonysági besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Klasa de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Klas na efektivnost na dinamikata na fлуида	Klasa efikasnosti dinamične флуида	Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabáin
<b>LE</b>	Apsvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasa de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetilna učinkovitost	Φωτιστική απόδοση	Aydınlatma Verimlilik	Ефикасност на осветяване	Ефикасност на осветяване	Eifeachtúlacht Solais
<b>LEC</b>	Apsvietimo efektyvumo klasė	I-klasė tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Klas na efektivnost na osvetjavanje	Klasa efikasnosti osvetjavanja	Eifeachtúlacht Solais
<b>GFE</b>	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost filtračního tuku	Clasa de eficiență filtrare	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja mastnoce	Učinkovitost filtriranja mastnoce	Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimlilik	Ефикасност на филтриране на мастини	Ефикасност на филтриране на мастини	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise
<b>GFEC</b>	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klasė tal-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protitukové filtrace	Třída účinnosti filtračního tuku	Clasa de eficiență filtrare	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja mastnoce	Razred učinkovitosti protimastnoce filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Klas na efektivnost na филтриране на мастини	Klasa efikasnosti филтриранае масти	Acme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise
<b>Qmin</b>	Dro srutas minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni protok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при најнижој брзини	Aeráthrabhadh Iosta le ghrádhúsáid
<b>Qmax</b>	Dro srutas maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni protok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушен поток при максимальной скорости	Проток ваздуха при највишој брзини	Aeráthrabhadh Uasta le ghrádhúsáid
<b>Qboost</b>	Dro srutas esant didžiausiam greičiui	I-Fluss tal-Arja fil-modaltà priediaw lew tal- qawwa addizjjonali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensívă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Zračni protok pri intenzivnoj brzini	Zračni protok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yükün hızda hava akışı	Вздушен поток при повышенной скорости	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aeráthrabhadh ag an tsiarúis / an tsođu treisithe
<b>SPemin</b>	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenzja A fil-veloċità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisia zănieu przy prędkości minimalnej	Emisja zźwięku przy prędkości minimalnej	Raven emisije hrupa A, zračnala na zraku pri najmanjši brzini	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-gürültü seviyesi	A-προτεγμενα звукова моцност при најнижој брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ialaithe ar an luas íosta	
<b>SPEmax</b>	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenzja A fil-veloċità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensívă	Emisia zănieu przy prędkości intensywnej	Emisja zźwięku przy prędkości intensywnej	Raven emisije hrupa A, zračnala na zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-gürültü seviyesi	A-προτεγμενα звукова моцност при највишој брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ialaithe ar an luas íosta	
<b>SPeboost</b>	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenzja A fil-veloċità intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensívă	Emisia zănieu przy prędkości intensywnej	Emisja zźwięku przy prędkości intensywnej	Raven emisije hrupa A, zračnala na zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον ήρα στην έντονη ταχύτητα	Yükün hızda havadaki akustik A-gürültü seviyesi	A-προτεγμενα звукова моцност при највишој брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ialaithe ar an dianluas nó an luas treisithe	
<b>P0</b>	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budujimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Aramfogyasztás (k) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režime vypnutá	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı moda Güç Tüketimi	Κονσумација на енергија в искључено состояние	Iú cumhachta agus é sa mhód múchta	
<b>Ps</b>	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budujimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Aramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Κονσумација на енергија в режим на готовност	Iú cumhachta agus é sa mhód fúthachas	
<b>PI</b>	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije v skladu 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014-е göre ilave bilgiler	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014
<b>F</b>	Lako padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-fin	Időnévelési együttható	Koeficient nárustu v čase	Faktor zvýšenia času	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient de creștere a timpului	Koeficient povečanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Koeficient na karastvane na vreme	Faktor vremenog povećanja	Fachtóir méadaithe ama
<b>EEI</b>	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks energetische učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	Índice Eifeachtúlachta Fuinnimh
<b>Qbep</b>	Šmatuotas oro srauto šaltinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-rata tal-fluss tal-arja fil-veloċità massima	A legjobb hatékonyság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Príetok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Ταχύτητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефикасност	Ráta aerhava tomhaste ar an tpointe eifeachtúla is fearr	
<b>Pbep</b>	Šmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-pressionijiet tal-arja fil-veloċità massima	A legjobb hatékonyság mellett mért legnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ścisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефикасност	Ráta aerhava tomhaste ag an tpointe eifeachtúla is fearr	
<b>Qmax</b>	Maksimalus oro srautos greičis	I-fluss massimu tal-enerġija	A legjobb hatékonyság mellett mért legnagyobb	maximální průtok vzduchu	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Zaslanje električne napajanje	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρικό τροφοδοτικό μετρημένο στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Maximum akış hızı	Максимален въздушен поток	Maximum aerhava tomhaste ag an tpointe eifeachtúla is fearr	
<b>Wbep</b>	Šmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija elektrika nknejji fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos betáplálás	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Putere nominală a sistemului de iluminat	Systeme osvetlenie	Systeme osvetlenie	Prosjeljno osvetljenje sistema rasvete na površini za kuhanje	Μεσοφωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίων	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü	Измеренo електричка моцност в точката на най-висока ефикасност	Índice Eifeachtúlachta leictir tomhaste ag an tpointe eifeachtúla is fearr	
<b>WI</b>	Nominali apšvietimo paviršaus šaltinis	I-qawwa nominali tasistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Imenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Systeme osvetlenie	Systeme osvetlenie	Nominalna snaga sustava rasvete	Νομιστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална моцност на осветителната система	Cumhacht amháin an chórais solaithe	
<b>Emiddle</b>	Vidutinis virkyles paviršaus šaltinis apšvietimo sistemose	I-luminanzjoni media tasistema tal-tidwil fuq l-emissj għat-tisjir	A világítási rendszer átlagvilágítás a főzólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Luminare medie a sistemului de iluminat pila	Srednje osvetljenje sistema rasvete na površini za kuhanje	Prosjeljno osvetljenje sistema osvetljive na kuhinji površini	Prosjeljno osvetljenje sistema osvetljive na kuhinji površini	Μεσοφωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίων	En verimli noktada ölçülmüş aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması	Средно осветяване на осветителната система върху повърхността за готвене	Mansolluivi an chórais solaithe ar an droimhla coacachta	
<b>Lwa</b>	Garso galios lygis esant aukščiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ppežati għall-frekwenzja A fil-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră a setare maximă	Poziom zănieu przy ustawieniu maksymalnym	Razred zźwięku przy maksymalnoj postawci	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ρύθμιση	En yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моцност при нај-високој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-ialaithe ar an luas uasta	

<b>PF</b>		
<b>S</b>	<b>LEISURE</b>	
<b>M</b>	<b>H102PX</b>	
<b>AEC</b>	<b>100</b>	<b>kWh/a</b>
<b>EEC</b>	<b>C</b>	
<b>FDE</b>	<b>17,3</b>	
<b>FDEC</b>	<b>D</b>	
<b>LE</b>	<b>53</b>	<b>lux/Watt</b>
<b>LEC</b>	<b>A</b>	
<b>GFE</b>	<b>70</b>	<b>%</b>
<b>GFEC</b>	<b>D</b>	
<b>Qmin</b>	<b>246</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qmax</b>	<b>640</b>	<b>m3/h</b>
<b>Qboost</b>	<b>-</b>	<b>m3/h</b>
<b>SPEmin</b>	<b>49</b>	<b>dBA</b>
<b>SPEmax</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>
<b>SPeboost</b>	<b>-</b>	<b>dBA</b>
<b>P0</b>	<b>0</b>	<b>Watt</b>
<b>Ps</b>	<b>-</b>	<b>Watt</b>
<b>PI</b>		
<b>f</b>	<b>1,4</b>	
<b>EEl</b>	<b>82,2</b>	
<b>Qbep</b>	<b>353,8</b>	<b>m3/h</b>
<b>Pbep</b>	<b>327</b>	<b>Pa</b>
<b>Qmax</b>	<b>640</b>	<b>m3/h</b>
<b>Wbep</b>	<b>186,3</b>	<b>W</b>
<b>Wl</b>	<b>6,0</b>	<b>W</b>
<b>Emiddle</b>	<b>315</b>	<b>lux</b>
<b>Lwa</b>	<b>70</b>	<b>dBA</b>

ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI GHAL	ENERGIATAKAREKOSSAGI	RADY PRO	ODPORUCANIA NA	RECOMANDARI	ZALECENIA	SAVJETI ZA	PRIPOROCILA ZA	ΕΥΜΒΟΛΑΕ ΓΙΑ ΤΗΝ	ENERJIDEN	СЪВЕТИ ЗА	САВЕТИ ЗА ШТЕДЊУ	MOLTA LE HAGHAIDH		
UZU KORRETT	SABIEK JITNAQAS L	TANÁCSOK	ENERGETICOU	USPORU ENERIE	PENTRU REDUCEREA	DOTYCZĄCE	ENERGETSKU	VARJEVANJE ZE	ΕΠΙΧΟΡΟΝΟΜΗ	TASARRUF	ИКОНОМІЯ НА	ЕНЕРГИЈЕ	AN TIONCHAR AR AN		
IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:	IMPACT AMBIENTALI:		
1) Kai jungiate vrykite, junkite traukuvo minimalu greičiu, kad burnažytū drėgmė ir būtų pašalintas kvapas verdant arba keptant maistą. 2) Neaukite greičio pagreitinimą tik tais reikiama, jei yra tikrai reikalinga. 3) Padidinkite traukuvo greitį tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukuvo filtrus (a) turi būti švarūs (-ūs), kai reibalai ir kvapai būtų šalinami efektyviai.	1) Ighel i-estratur fuq veloçità minima meta b'da asalljar u halli miqghul ghal fit minuti waja li jkun test it-tisjir. 2) Zid li veloçità b'is f'każ ta' ammon kbir ta' awjaqas, j'ei yra tkrai reikalinga. 3) Padidinkite traukuvo greitj tik tuomet, kai del garu kiekio tai yra b'otina. 4) Traukuvo filtrus (a) turi b'ti s'varus (-us), kai reibalai ir kvapai b'tu salinami efektyviai.	1) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességfokozaton kapcsolja be a páraelszívót a redovességtartalom szabályozása és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzívum rychlost csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon 3) A páraelszívó sebességét csak akkor növelje, ha ez indokolt a gőzmennyiség miatt 4) Az optimális zsírszűrési és szagmentesítési hatékonyság érdekében tartasa tisztán a szűrőt vagy szűrőket.	1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění pachů z kuchyně 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, jestliže je to opravdu nezbytné 3) Rychlost digestore zvyšte pouze tehdy, jestliže to vyžaduje množství páry 4) Filtr nebo filtry odsávaca pár udržujte čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachytávaní tuků a pachov	1) Keď začínate variť, aktivujte odsávač pár pri minimálnej rýchlosti, čím sa umožní odsávanie vlhkosti a eliminácia pachov z kuchyne 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba keď je to nevyhnutné 3) Rychlosť odsávaca pár zvyšte iba keď si to vyžaduje množstvo páry 4) Filter alebo filtre odsávaca pár udržiavajte čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachytávaní tuku a pachov	1) Când începeți să gătiți, porniți treptat viteza minimă pentru a controla umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie 2) Utilizați viteza intensă doar atunci când este neapărat necesar 3) Măriți viteza hotel doar atunci când cantitatea de abur impune acest lucru 4) Pastreți filtrul sau filtrele hoteli curate pentru a optimiza eficiența antigăsimii și antiîmposuri.	1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchomć żppak z prędkością minimalną tak, aby kontrolować wilgotności i usuwać zapachy 2) Predkósci intensywne używać tylko w sytuacjach wyjątkowych 3) Zwiększać prędkość okapu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość pary 4) Aby zachować optymalną wydajność usuwania tłuszczu oraz zapachów przez okap, filtry muszą być czyste.	1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchomć żppak z prędkością minimalną tak, aby kontrolować wilgotności i usuwać zapachy 2) Predkósci intensywne używać tylko w sytuacjach wyjątkowych 3) Zwiększać prędkość okapu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość pary 4) Aby zachować optymalną wydajność usuwania tłuszczu oraz zapachów przez okap, filtry muszą być czyste.	1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napu na minimalnu brzinu za kontrolu vlaga i uklanjanje kuhinjske mirisa od kuhanja 2) Konistite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povećajte brzinu nape samo kad to zahtijeva količina pare 4) Održavajte čistim filter ili filtre nape za optimiziranje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.	1) Ob začátku kuhanja vklepote nape pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlago in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno. 3) Povišajte hitrost nape samo pri večji količini pare. 4) Filter oz. filtri nape morajo biti vedno čisti za njihovo večjo učinkovitost in preprečevanje vonjav.	1) Όταν αρχίζετε το μαγειρεύμα, αναβείτε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελέγξετε την υγρασία και να καθαρίσετε τις οσμές της κουζίνας. 2) Χρησιμοποιείτε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 3) Αυξάνετε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο όταν είναι απαραίτητος ο καθαρισμός των φίλτρων ή τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια πιο αποδοτική απορρόφηση του λίπους και εξάλειψη των οσμών.	1) Pigiameye beslagidijnizua, nam kontrolu čin minimum hızda davulmbazi çalıstırın ve yemek kokularını ortadan kaldırın. 2) Yoğun hızı yalnızca kesinlikle gerekli olduğdu zaman kullanın. 3) Sadece buhar miktarını gerektirdiği kadar davulmbaz hızını artırın. 4) Yağ ve koku önleme verimliliğini artırmak için davulmbaz filtresi veya filtrelerini temiz tutun.	1) Когато започвате да готвите, включете аспиратора, за да намалете влажността и да премахнете миризмата от готвенето. 2) Използвайте увеличената скорост само когато е особено необходимо. 3) Повишете скоростта на аспиратора, когато това е необходимо поради количеството пара. 4) Поддържайте филтъра/филтрите на аспиратора чисти, за да оптимизирате ефективността по отношение на мазнините и миризмата.	1) Kad počnete da kuvate, uključite aspirator u minimalnoj brzini da biste regulisali vlažnost i uklonili kuhinjske mirise 2) Povećanu brzinu rada koristite samo kad je to nužno potrebno. 3) Brzinu rada aспиратора повећајте само када је то неопходно због количине испарења. 4) Одржавајте филтаре/филтрире на аспиратора чисти, за да оптимизирате ефикасност по одношењу на мазнините и мириза.	1) Kad počnete da kuvate, uključite aspirator u minimalnoj brzini da biste regulisali vlažnost i uklonili kuhinjske mirise 2) Povećanu brzinu rada koristite samo kad je to nužno potrebno. 3) Brzinu rada aспиратора повећајте само када је то неопходно због количине испарења. 4) Одржавајте филтаре/филтрире на аспиратора чисти, за да оптимизирате ефикасност по одношењу на мазнините и мириза.	1) Cas AIR an cothall ar an luas costa nuair a thosadh fu ag aoscáireacht nape conlínigh ag rith é ar feadh cúbú nóiméid nuair a bhíodh an choscáireacht beanta. 2) Na méidigh an luas ach amháin i gcosú coid mhór deaghagh agus gaille a bheith ann agus ná luasad an luas nó na luasanna Heisthe ach amháin i gcasanna tromchúiseacha. 3) Cuir scaipne nó scaipní bualadh nua ann nuair is gá ionas go mbeidh dea-éifeachtúlacht aige i gcosú mairid le laghdú boladh. 4) Glan an scaipne nó na scaipní gheisce nuair is dá ionas go mbeidh an scaipne gheisce éifeachtúil goáin.
Normatyvinės nuorodos ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Standards ta Referenza ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia jogszabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčné normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodność z normami: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentne norme: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Πρότυπα αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Juyulmasi gerekl referanslar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Източници на нормативна уредба: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативи: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Caighdeán Tagartha: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		